

## Safe Deposit Box - T&Cs

## الشروط والتحكيم لخدمة الخزائن الآمنة

a. The "Box" shall mean the safe deposit box located at the Bank's offices more particularly described in the safe deposit box agreement entered into between the Customer and the Bank and "access to the Box" shall include the right to open the Box, to deposit or remove items in or from the Box, and otherwise to use the Box in any fitting manner.

b. Subject to any right of a Party to early termination, the Box rental period is 1 year (the "Rental Period"). Rent ("Rent") is payable on or before the first day of the Rental Period. The Rental Period will renew automatically for a further period of 1 year unless the Customer or the Bank gives 30 days' prior written notice of termination to the other party.

The Bank may at any time amend the amount of Rent and the Bank shall, not later than 7 days prior to any change to the amount of Rent taking effect, notify the Customer of any such change to the Rent. The Customer permits the Bank to debit the Customer's accounts held with the Bank if any Rent is not paid to the Bank.

If any Rent remains outstanding 30 days after the commencement or renewal of the Rental Period, the Bank may, in its discretion, (a) charge such additional amounts as the Bank may from time to time determine and display on the Bank's premises or (b) terminate with immediate effect the rental of the Box.

c. The Customer may access the Box during business hours as the Bank shall from time to time determine. The Bank may at any time require the Customer or any person authorized by the Customer to produce his/her identity card or such other proof of identification as the Bank may determine prior to accessing the Box.

d. The Customer shall provide its specimen signature to the Bank (or the specimen signature of any other person authorized by the Customer to have access to the Box). Where a seal is used by the Customer, the Customer shall provide a specimen impression of such seal to the Bank.

The Bank may allow any person presenting to the Bank the duly-completed Box application form with an impression of the seal or a copy of the appropriate specimen signature. If the signature or the seal does not in the opinion of the Bank's officer correspond with the specimen kept by the Bank, the Bank may in its discretion refuse access to the Box.

e. The Customer undertakes to keep in safe custody such keys to the Box as the Bank shall supply to the Customer. Such keys will remain at all times the property of the Bank and the Customer undertakes to surrender such keys to the Bank in good condition upon the termination of the Rental Period.

The Customer undertakes not to make any duplication of a key and acknowledges that the Bank may confiscate and destroy any duplicated key. The Customer undertakes to notify the Bank in writing immediately upon the loss of any keys to the Box and complete such formalities as the Bank may require.

The Customer may not have the Box broken open or have its lock replaced without the prior written consent of the Bank. The Bank shall have no liability for any damage or loss caused by or in consequence of the Box having been broken open.

f. Any attorney appointed or delegated by the Customer to act on behalf of the Customer may only be appointed by using the Bank's prescribed written form or in such other form acceptable to the Bank and on payment of such fees as the Bank may notify to the Customer.

g. The Bank may, in its discretion, at its own determination, and without any liability to any person, close the vault and suspend access to the Box at any time and may require any person at that time in the vault to leave there immediately. Notwithstanding the foregoing, the Bank may restrict or limit access to the Box at any time and without giving any reasons.

h. Other than in the case of gross negligence or willful misconduct by the Bank, the Bank has no liability for any loss suffered by any person howsoever caused or resulting from:

- the destruction, deterioration or removal of the Box or any of its contents;
- an unauthorized person gaining access to the Box;
- the Box being left unlocked;
- natural causes, tempest, flood, fire howsoever caused, civil commotion, war, earthquake or any other circumstance over which the Bank has no control;
- the failure of the vault door or the lock of the Box; or
- the destruction or deterioration of the Box or its contents.

أ. «الخزانة» تعني خزانة الودائع الآمنة الموجودة في مكاتب البنك والموصوفة بشكل أكثر دقة في اتفاقية خزانة الودائع الآمنة المبرمة بين العميل والبنك، و«الوصول إلى الخزانة» يجب أن يتضمن الحق في فتح الخزانة، لإيداع العناصر أو إزالتها في أو من الخزانة، واستخدام الخزانة بأي طريقة مناسبة.

ب. مع مراعاة حق أي طرف في الإنهاء المبكر، تكون فترة استئجار الخزانة هي سنة واحدة («فترة الاستئجار»). يُدفع («رسم الإيجار») في أو قبل اليوم الأول من فترة الاستئجار. سيتم تجديد فترة الاستئجار تلقائياً لفترة أخرى مدتها عام واحد ما لم يقدم العميل أو البنك إشعاراً كتابياً بالإنهاء للطرف الآخر خلال ٣٠ يوماً قبل انتهاء مدة الإيجار.

يقح للبنك في أي وقت إجراء تعديل على رسم الإيجار ويجب على البنك، في موعد لا يتجاوز ٧ أيام قبل إجراء أي تعديل على رسم الإيجار، إخطار العميل بأي تغيير من هذا القبيل على رسم الإيجار. يقح للبنك الخصم من حسابات العميل في حال امتناع العميل عن دفع أي مبلغ إيجار للبنك.

في حالة وجود رسوم إيجار مستحقة الدفع بعد ٣٠ يوماً من تاريخ بدء أو تجديد فترة الاستئجار، يقح للبنك، وفقاً لتقديره (أ) فرض مبالغ إضافية على النجو الذي يحدده البنك ويعرضه من وقت لآخر في فروع ومكاتب البنك أو (ب) إنهاء تأجير الخزانة بأثر فوري.

ج. يقح للعميل الوصول إلى الخزانة خلال ساعات العمل التي يحددها البنك من وقت لآخر. يقح للبنك في أي وقت أن يطلب من العميل أو أي شخص مفوض من قبل العميل أن يقدم بطاقة هويته/ هويتها أو أي إثبات آخر للهوية وفقاً لما يحدده البنك قبل الوصول إلى الخزانة.

د. يجب على العميل تزويد البنك بنموذج التوقيع الخاص به (أو نموذج التوقيع الخاص بأي شخص آخر مفوض من قبل العميل للوصول إلى الخزانة). عندما يقوم العميل باستخدام ختم، يتوجب عليه تقديم عينة من طبعة هذا الختم للبنك.

يقح للبنك السماح لأي شخص بأن يقدم للبنك نموذج طلب الخزانة المعبأ حسب النصول مع طبعة الختم أو نسخة من نموذج التوقيع المناسب. إذا كان التوقيع أو الختم في رأي موظف البنك لا يتوافق مع العينة التي يحتفظ بها البنك، فيقح للبنك حسب تقديره رفض الوصول إلى الخزانة.

هـ. يتعهد العميل بالاحتفاظ بمفاتيح الخزانة المقدمة من البنك إلى العميل في مكان آمن. تظل هذه المفاتيح في جميع الأوقات ملكاً للبنك ويتعهد العميل بتسليم هذه المفاتيح للبنك في حالة جيدة عند إنهاء فترة الإيجار.

يتعهد العميل بعدم إجراء أي نسخ للمفتاح ويقح للبنك مصادرة أي مفتاح مكرر وإتلافه. كما يتعهد العميل بإخطار البنك كتابياً في حالة فقدان أي مفاتيح للخزانة وإتمام الإجراءات الشكلية التي قد يطلبها البنك.

لا يقح للعميل فتح الخزانة أو استبدال قفلها دون موافقة خطية مسبقة من البنك. كما لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة في حالة تعرض الخزانة للكسر.

و. ولا يقح توكيل أي محام بوكالة العميل للتصرف نيابة عنه إلا باستخدام النموذج الكتابي المحدد من قبل البنك أو بأي شكل آخر مقبول للبنك وبدفع الرسوم التي قد يحددها البنك للعميل.

ز. يقح للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، ودون استشارة أي شخص، إغلاق الخزانة وإيقاف صلاحية استخدام الخزانة في أي وقت وقد يطلب من أي شخص أثناء وجوده في غرفة الخزانة بالمغادرة على الفور. على الرغم مما سبق، يقح للبنك منع أو تقييد الوصول إلى الخزانة في أي وقت ودون إبداء الأسباب.

ح. بخلاف الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من قبل البنك، لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة يتعرض لها أي شخص مهما كان السبب والنتيجة للأسباب التالية:

أ) إتلاف أو إزالة الخزانة أو أي من محتوياتها؛

ب) تمكن شخص غير مصرح له من الوصول إلى الخزانة؛

ج) ترك الخزانة مفتوحة؛

د) الأسباب الطبيعية أو العواصف أو الفيضانات أو الحرائق مهما كان سببها أو الاضطرابات المدنية أو الحروب أو الزلزل أو أي ظرف آخر لا يتحكم فيه البنك؛

هـ) عطل باب الخزانة أو قفل الخزانة؛ أو

و) إتلاف الخزانة أو محتوياتها.

يقح

## Safe Deposit Box - T&Cs

## الشروط والأحكام لخزنة الودائع الآمنة

- ط. يحق للبنك رفض الوصول إلى الخزنة إذا:
- (أ) كان لدى البنك سبب للشك في صحة التوقيع أو الختم المقدم له؛
- (ب) أي رسم إيجار غير مسدد؛
- (ج) لم يلتزم العميل بأي من هذه الشروط والأحكام؛
- (د) تقديم التماس للإفلاس أو إصدار أمر إفلاس أو استلام أو تصفية ضد العميل؛ أو
- (هـ) إذا كان العميل غير سليم عقلياً أو أصبح كذلك.
- ي. يتعهد العميل بعدم استخدام الخزنة لأي غرض غير قانوني أو لتخزين أي مادة متفجرة أو قابلة للاشتعال أو ضارة أو قابلة للتآكل أو أي مادة يمكن استخدامها لأعمال عدائية أو أي مادة خطيرة أخرى. إذا اشتبه البنك في أن الخزنة تحتوي على أي من هذه المواد أو أنه يتم استخدامها لأي غرض غير قانوني، فيحق للبنك توجيه العميل لفتح الصندوق للفحص.
- إذا فشل العميل في فتح الخزنة كما هو مطلوب، يحق للبنك فتح الخزنة على مسؤولية العميل وتكلفته، والتعامل مع محتويات الصندوق أو التخلص منها على مسؤولية العميل ونفقاته وفقاً لتقدير البنك.
- ك. لا يلتزم البنك بتأمين محتويات الخزنة ضد أي مخاطر، يقر العميل بأنه من مصلحته الحصول على تغطية تأمينية مناسبة على محتويات الخزنة.
- ل. يتعهد العميل بتعويض البنك بالكامل عن جميع إجراءات الدعاوى والمطالبات بالتعويض عن الخسائر والتكاليف التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها بسبب أو نتيجة عدم امتثال العميل لهذه الشروط والأحكام.
- عندما يتم تأجير الخزنة من قبل عملاء مشتركين، تكون الالتزامات بموجب هذه الشروط والأحكام مشتركة ومتعددة. لا يحق للعميل التنازل عن الخزنة أو تأجيرها من الباطن لأي شخص آخر.
- م. عند انتهاء فترة الإيجار، يجب على العميل، بناءً على طلب البنك، فتح الخزنة وإزالة محتوياتها وإعادة جميع المفاتيح إلى البنك بحالة جيدة. يحق للبنك تحصيل رسوم إيجار الصندوق حتى يتم إعادة جميع المفاتيح إلى البنك. لا يحق للعميل تحت أي ظرف من الظروف استرداد أي مبلغ إيجار تم دفعه بالفعل.
- ن. في حالة عدم قيام العميل بتسليم الخزنة للبنك عند انتهاء فترة الإيجار، يحق للبنك الوصول إلى محتويات الصندوق وإزالتها دون إشعار العميل.
- حق للعميل إجراء جميع عمليات الإصلاح والاستبدال والتعديل على الخزنة أو القفل أو المفاتيح (بما في ذلك ما يتعلق بممارسة البنك لحقوقه بموجب الجملة الأولى من هذه الفقرة) من قبل المقاولين أو العمال الذين يرشحهم البنك، وأي نفقات معقولة يقوم البنك بدفعها بسبب العميل أو نتيجة تلف أو ضرر ناجم عن العميل (بخلاف ما هو ناتج عن البلى) يجب أن تدفع من قبل العميل.
- في حال عدم قيام العميل بدفع أي من هذه المبالغ، يحق للبنك الخصم من حسابات العميل دون إشعار العميل.
- س. إلى أن يتلقى البنك إشعاراً رسمياً بوفاة العميل، تظل سلطة أي شخص قد يعينه العميل للوصول إلى الصندوق سارية، وتظل تركة العميل مسؤولة عن إيجار الخزنة حتى يقوم الممثل المعين من قبل العميل بإنهائه وفقاً لهذه الشروط والأحكام.
- في حال استئجار الخزنة من قبل عملاء مشتركين، وعند وفاة أحد العملاء، يحق للعميل الباقي على قيد الحياة أو الوصي أو مدير ذلك العميل، وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ممارسة حقه/ حقها في الوصول إلى الخزنة.
- ع. يحق للبنك من وقت لآخر تعديل هذه الشروط والأحكام. يصبح هذا التعديل ساري المفعول في التاريخ المحدد من قبل البنك بموجب إشعار للعميل. تكون هذه التعديلات ملزمة على العميل بغض النظر عن موافقة العميل على هذه التعديلات.
- i. The Bank may refuse access to the Box if:
- (a) the Bank has reason to doubt the genuineness of the signature or seal provided to it;
- (b) any Rent is outstanding;
- (c) the Customer is not in compliance with any of these terms and conditions;
- (d) a petition for bankruptcy is presented or a bankruptcy or receiving or winding up order is made against the Customer; or
- (e) the Customer is or becomes of unsound mind.
- j. The Customer undertakes not to use the Box for any unlawful or illegal purpose or for the storage of any explosive, inflammable, noxious, corrosive, offensive or other dangerous substance. If the Bank suspects that the Box contains any such substance or is being used for any unlawful or illegal purpose, the Bank may instruct the Customer to open the Box for inspection.
- Should the Customer fail to open the Box as required, the Bank may open the Box at the Customer's risk and cost, and deal with or dispose of the contents of the Box at the Customer's risk and cost as the Bank may in its discretion determine.
- k. The Bank is under no obligation to insure the contents of the Box against any risk. The Customer acknowledges that it is in its interest to take out appropriate insurance coverage on the contents of the Box.
- l. The Customer undertakes to keep the Bank fully indemnified against all actions proceedings claims damages losses and costs which the Bank may suffer, incur or sustain by reason or as a result of any noncompliance by the Customer with these terms and conditions.
- Where the Box is rented by joint Customers, the liabilities and obligations under these terms and conditions shall be joint and several. The Customer may not assign or sublet the Box to any other person.
- m. At the termination of the Rental Period the Customer shall at the request of the Bank open the Box, remove its contents and return all keys to the Bank in good condition. The Bank may continue to charge Rental for the Box until all keys have been returned to the Bank. The Customer is not under any circumstances entitled to a refund of any Rent already paid.
- n. If the Customer fails to surrender the Box to the Bank at the termination of the Rental Period, the Bank may access and remove the contents of the Box without notice to the Customer.
- All repairs, replacements and alterations to the Box, lock or keys (including in connection with the Bank exercising its rights under the first sentence of this paragraph) may be made by contractors or workmen nominated by the Bank, and any expenses reasonably incurred by or as a result of loss or damage caused by the Customer (other than due to wear and tear) shall be paid by the Customer.
- In case of any failure by the Customer to pay any such expense, the Bank may debit the Customer's accounts with the Bank without notice to the Customer.
- o. Until the Bank has received official notice of the death of the Customer the authority of any person the Customer may appoint to have access to the Box shall continue to be valid, and that the Customer's estate will continue to be liable for the rent of the Box until the Customer's duly-appointed representative will terminate it in accordance with these terms and conditions.
- Where the Box is rented by joint Customers then, upon the death of one Customer, the survivor or the executor or administrator of that Customer may, subject to these terms and conditions, exercise his or her right of access to the Box.
- p. The Bank may from time to time amend these terms and conditions. Such amendment will become effective on the date stated by the Bank in a notice to the Customer. Such amendments shall be binding upon the Customer regardless of the Customer's consent to such amendments.

## Safe Deposit Box - T&Cs

## الشروط والأحكام لخزنة الودائع الآمنة

In the event of the change of law in country, Notwithstanding anything to the contrary agreed between the bank and myself, all amounts payable by myself under this agreement, whether the amount is paid as an advance payment, a deposit, on a fixed fee basis, or otherwise, are exclusive of tax, including taxes such as VAT.

Where VAT is payable by myself under this agreement, the amount payable for the supply (VAT exclusive) will be increased by the amount of the VAT applicable at the prevailing rate at the time the [amount is invoiced/ supply is made]"

I hereby undertake and agree to the following terms and conditions:-

1. I acknowledge that the bank has rented the safe box to me and I shall have no right on the safe box except the right of usage and that I shall not have the right to assign or sublet the safe box or any part thereof.
2. It is understood that the bank shall assume no responsibility whatsoever in respect of the nature, quantity or value of documents, bonds, ornaments, valuables, jewelry or other items kept in the safe box.  
The bank shall further assume no responsibility for any loss, damage, deterioration, mutilation or impairment that may occur to any object or objects kept therein, whether as a result of damage to the safe box or for whatever cause which may be, or as a result of fire or any other accident of any nature that occurs to the safe box or the contents therein or as a result of any negligence on my part or as a result of inadvertently leaving the key behind.  
I hereby waive any and all claims holding the bank responsible, whether towards myself or toward any other third party and I do hereby undertake to personally pay all expenses incurred by the bank in their respect.
3. In the event that a safe deposit locker is leased by a Company, the letter must designate through the proper agent, the legal representatives authorized to act on its behalf and has to inform the Lessor of any charges in such authorization.
4. The safe deposit box rental arrangement is automatically renewed annually. Before having the right to use the safe box, I undertake to pay and authorize the bank to debit my account in advance, the applicable charges at the time of each renewal and all rental fees and taxes applicable that become due and payable.
5. I undertake not to duplicate the key of the safe box and to return the same to the bank upon immediate termination and/ or non-renewal of the rental arrangement.
6. SMS is to be considered an official channel of communication; I agree to receive SMS to notify me of any updates and changes.
7. I acknowledge that both the bank and myself have the right to terminate the renting arrangement for a further period upon giving not less than 10 days prior written notice. Furthermore, the bank has the exclusive right to decline my application for renewal without any obligation to give any reasons.  
The charges for the safe deposit box are debited annually from the customer account and no refund for early termination of the arrangement.
8. In the event that the key or the access Card is lost or stolen, I undertake to notify the bank immediately in order to open the safe box in my presence or in the presence of my attorney.  
I hereby undertake to indemnify the bank and bear all costs and expenses incurred for opening the safe box and replacing the lock. All repairs required to be done to the safe box shall be done exclusively by workmen appointed by the bank.
9. In the event of misuse of the locker, the Customer shall bear all costs and expenses incurred in repairing the locker.
10. The bank at its own discretion has the right to inspect and ascertain boxes, bundles, and other objects in my presence or in the presence of my attorney before loading these objects into the safe box.
11. All notices and other communications may be addressed to me at the mentioned address and sent by registered mail and shall be deemed as duly received by me. I undertake to notify the bank in writing of any change in the aforesaid address.
12. I acknowledge that the bank may, in the event that I do not pay the rental fees when due or in case of non-renewal of the rent arrangement, recover and empty the safe box after prior notice of the same to me in writing and in accordance with its policy with regard to safe deposit locker facility.
13. It is my responsibility to notify the bank on changing of the mail Address, otherwise the available address shall be the official one.
14. I agree that in the event the safe box is attached due to an order or judgment of the court, the Bank may refuse me or my attorney access to the safe box.

في حال تم تعديل القانون في الدولة، وبصرف النظر عن أي شيء يناقش ما تم الاتفاق عليه بيني وبين البنك، فإن كل المبالغ التي يجب علي دفعها بموجب هذه الاتفاقية، سواء تم دفع المبلغ كدفعة مقدمة أو وديعة على أساس رسوم ثابتة، أو غير ذلك، لا تشمل الضرائب، بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة.

حيثما تكون ضريبة القيمة المضافة مفروضة علي بموجب هذه الاتفاقية، ستتم زيادة المبلغ المستحق عن التوريد (غير شامل لضريبة القيمة المضافة) بمقدار ضريبة القيمة المضافة المطبقة بالمعدل السائد في الوقت الذي يتم فيه [إصدار الفاتورة / التوريد] »

أتعهد بالالتزام والموافقة على الشروط والأحكام التالية:-

1. أقر بأن البنك قد قام بتأجير الخزنة الآمنة لي ولن يكون لي أي حق في الخزنة باستثناء حق الاستخدام وعليه لن يكون لي الحق في تخصيص أو إخفاء الخزنة الآمنة أو أي جزء منها.
2. لا يتحمل البنك أي مسؤولية من أي نوع فيما يتعلق بطبيعة أو كمية أو قيمة المستندات أو السندات أو المقتنيات القيمة أو المجوهرات أو الأشياء الأخرى المحفوظة في الخزنة الآمنة.  
لا يتحمل البنك كذلك أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر أو تلف أو تشويه قد يحدث لأي شيء أو أشياء محفوظة داخل الخزنة، سواء كان ذلك نتيجة الضرر الذي لحق بالخزنة الآمنة أو لأي سبب آخر والذي قد يكون عبارة عن، أو نتيجة حريق أو أي حادث آخر من أي نوع يحدث للخزنة الآمنة أو محتوياتها أو نتيجة أي إهمال من قبلي أو نتيجة لتترك المفتاح سهواً.  
أتنازل بموجب هذه الوثيقة عن جميع المطالبات التي تتحملها الخزنة الآمنة، سواء تجاهي أو تجاه أي طرف ثالث، وأتعهد بأن أتحمّل بشكل شخصي جميع المطالبات التي يقوم بدفعها البنك فيما يتعلق بهذه المطالبات.
3. إذا تم استئجار خزنة الودائع آمنة من قبل شركة، يجب أن يتم تحديد الممثلين القانونيين المفوضين للتصرف نيابة عنها من خلال الوكيل المناسب الذي يجب عليه إبلاغ المؤجر بأي رسوم خاصة بهذا التفويض.
4. يتم تجديد عقد إيجار خزنة الودائع الآمنة تلقائياً بشكل سنوي. قبل أن يكون لدي حسابي مقدماً، الرسوم المطبقة عند كل تجديد وجميع رسوم الإيجار والضرائب المطبقة التي تصبح مستحقة وواجبة الدفع.
5. أتعهد بعدم القيام بنسخ مفتاح الخزنة الآمنة وإعادته إلى البنك عند إنهاء و / أو عدم تجديد عقد الإيجار.
6. تعتبر الرسائل النصية القصيرة قناة اتصال رسمية، ووافق على تلقي رسائل نصية قصيرة لإخطاري بأي تحديثات وتغييرات.
7. أقر بأن كل من البنك وأنا لنا الحق في فسخ عقد الإيجار لفترة إضافية عند تقديم إشعار كتابي مسبق بما لا يقل عن 10 أيام. علاوة على ذلك، للبنك الحق الحصري في رفض طلبي للتجديد دون أي التزام بتوضيح الأسباب.
8. يتم خصم الرسوم الخاصة بالخزنة الآمنة سنوياً من حساب العميل ولا يتم استرداد أي مبلغ في حال الإنهاء المبكر للعقد.
9. في حال ضياع أو سرقة المفتاح أو بطاقة الدخول، أتعهد بإبلاغ البنك على الفور من أجل فتح الخزنة بحضور المحامي الخاص بي.
10. أتعهد بموجب هذه الوثيقة بتعويض البنك وتحمل جميع التكاليف والمبالغ المدفوعة لفتح الخزنة واستبدال القفل. يجب أن تتم جميع الإصلاحات الضرورية واللائمة للخزنة حصرياً من قبل فنيين معيّنين من قبل البنك.
11. في حالة إساءة استخدام الخزنة، يتحمل العميل جميع التكاليف والمبالغ المدفوعة لإصلاح الخزنة.
12. يحق للبنك وفقاً لتقديره الخاص أن يفحص ويتحقق من الصناديق والحزم والأشياء الأخرى بحضوري أو بحضور المحامي الخاص بي قبل وضع هذه الأشياء في الخزنة.
13. يمكن توجيه جميع الإخطارات والمراسلات الأخرى إلى على العنوان المذكور وإرسالها عن طريق بريد مسجل وستعتبر مستلمة على النحو الواجب من قبلي. أتعهد بإخطار البنك كتابياً بأي تغيير في العنوان المذكور.
14. أقر بأنه يحق للبنك، في حال عدم قيامي بدفع رسوم الإيجار عند استحقاقها أو في حال عدم تجديد عقد الإيجار، استرداد الخزنة وإفراغها بعد إخطاري كتابياً بذلك مسبقاً ووفقاً لسياستها الخاصة بخزنة الودائع الآمنة.
15. تقع على عاتقي مسؤولية إخطار البنك بأي تغيير في العنوان البريدي، وإلا سيكون العنوان المتوفر هو العنوان الرسمي.
16. أوافق على أنه في حال تم حجز على الخزنة الآمنة بموجب أمر أو حكم صادر عن المحكمة، يحق للبنك رفض وصولي أنا أو المحامي الخاص بي إلى الخزنة الآمنة.

## Safe Deposit Box - T&Cs

## الشروط والأحكام لخزنة الودائع الآمنة

15. In the event of the death of a sole Lessee of locker or of the last surviving joint Lessees of locker the Lessor may at its opinion (and evidence which it may deem necessary being produced) permit the legal authorized person of the deceased sale Lessee, or of the deceased last surviving joint Lessee as the case may be, to inspect the contents of such locker and on the production of probate or Letter of Administration.
- The Executive or Administrator named therein shall have power to deal with contents of the locker and shall be deemed to be the Lessee of such locker in the place of the original Lessee.
16. The bank has the full rights to block the access incase charges overdue are not settled.
17. I acknowledge that I shall not be permitted to use the safe Box for any purpose other than for the deposit of documents, jewelry or other valuables and I undertake not to deposit or lodge in the safe box any explosive, flammable or chemical or poisonous material or substance, or animals or any prohibited items such as weapons, armaments or drugs or otherwise.
- In the event the Bank becomes aware of any explosive, harmful or destructive articles in the safe box, it shall forthwith require me to report and empty the same. In the event of my failure to company with the Bank's request the Bank may apply to the court for permission to open the safe box in the presence of a persons designated by the court.
- If the risk to the safe box is immediate, the Bank may on its own responsibility open and empty the box or remove the dangerous object from it without notice or leave from the court.
- I assume the full responsibility and bear all consequences, both criminally and civic and undertake to keep the bank fully indemnified against any and all damages that may occur or occur to the Bank or any third party in this respect.
18. My attorney is authorized to open the safe box rented by me and to deposit into and withdraw from the safe Box any, all and whatever objects. This authorization shall remain valid and enforceable throughout the life of this contract and upon its renewal from time to time unless I notify the bank in writing to the contrary.
- The said attorney is further authorized to fully release the bank from any and all obligation in respect of the safe box and the content therein
19. I hereby agree to abide by all current and further terms and conditions of the bank governing the operation and renting of the safe box.
- I further agree to indemnify and keep indemnified the Bank against all losses, charge costs and expenses the Bank may incur or suffer on account of any breach on my part of any of these terms and condition.
10. في حالة وفاة المستأجر الوحيد للخزنة أو آخر مستأجري الخزنة المشتركين، يحق للبنك وفقاً لتقديره الخاص (والأدلة التي قد يري ضرورة تقديمها) السماح للشخص المخول قانونياً بالتصرف بالنسبة للمستأجر المتوفى، أو المستأجر المشترك الأخير المتوفى حسب مقتضى الحال، فحص محتويات هذه الخزنة وتقديم الوصية أو خطاب الإدارة.
- يجب أن يكون للشخص المسؤول المذكور هنا سلطة التعامل مع محتويات الخزنة ويعتبر هو المستأجر لهذه الخزنة بدلا من المستأجر الأصلي.
11. للبنك كامل الحق في منع الوصول إلى الخزنة في حال عدم تسوية الرسوم المتأخرة.
12. أقر بأنه لن يُسمح لي باستخدام الخزنة الآمنة لأي غرض بخلاف إيداع المستندات أو المجوهرات أو الأشياء الثمينة الأخرى وأتعهد بعدم وضع أي مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال أو مواد كيميائية أو سامة في الخزنة أو حيوانات أو أي مواد محظورة مثل الأسلحة أو المخدرات أو غيرها.
- إذا علم البنك بوجود أي مواد متفجرة أو ضارة أو مدمرة في الخزنة، سيطلب مني على الفور الإبلاغ عنها وإفراجها. في حال فشلي في التعامل مع طلب البنك، يحق للبنك التقدم بطلب إلى المحكمة للحصول على إذن بفتح الخزنة الآمنة بحضور الأشخاص المعيّنين من قبل المحكمة.
- إذا كان الخطر على الخزنة الآمنة حالة، يحق للبنك على مسؤوليته الخاصة فتح الخزنة الآمنة وإفراجها أو إزالة الشيء الخطير منها دون إشعار أو إذن من المحكمة.
- أتحمل المسؤولية الكاملة وجميع التبعات القانونية الجنائية والمدنية على حد سواء وأتعهد بتعويض البنك بالكامل عن جميع الأضرار التي قد تقع أو تحدث للبنك أو لأي طرف ثالث في هذا الإطار.
13. إن المحامي الخاص بي مخول بفتح الخزنة التي استأجرتها وأن يودع فيها ويسحب منها أي شيء وكل شيء، يظل هذا التفويض سارياً وقابلًا للتنفيذ طوال مدة سريان هذا العقد وعند تجديده ما لم أخطر البنك كتابةً بخلاف ذلك.
- يتم تفويض المحامي المذكور كذلك بإفقاء البنك بالكامل من أي وجميع الالتزامات المتعلقة بالخزنة الآمنة والمحتوى الموجود فيها.
14. أوافق بموجب هذه الوثيقة على الالتزام بجميع الشروط والأحكام الحالية واللاحقة للبنك التي تحكم تشغيل واستئجار الخزنة الآمنة.
- كما أوافق على تعويض البنك وإيقائه موعوضاً عن جميع الخسائر والتكاليف والمبالغ التي قد يدفعها البنك بسبب أي مخالفة من قبلي لأي من هذه الشروط والأحكام.